

Ines Barber begeistert Landfrauen



Platt mit Tiefgang und viel Witz – da bleibt kein Auge trocken. Eine, die beste Unterhaltung verspricht, wenn sie sich

auf niederdeutschen Höhenflug begibt, ist die Journalistin, Radiomoderatorin und Autorin Ines Barber. Sie lockte rund 80

Landfrauen und Gäste der Vereine Friedrichstadt, Eiderstedt und Everschop in Reimers Gasthof in Koldenbüttel, wo in diesem Jahr auf Einladung der Friedrichstädter Landfrauen das alljährliche gesellige Treffen der drei Vereine stattfand.

Von Beginn an: Hochstimung. Ines Barber versteht es, zu begeistern, wenn sie mit einem selbstironischen Augenzwinkern, wortgewaltig und ausdrucksstark, die kleinen (und manchmal auch größeren) Dinge des Alltags aufs Korn nimmt, Land und Leute immer wieder vergnüglich neu entdeckt oder mit Witz und Ironie in Erinnerungen schwelgt, die viele im Publikum teilen, weil sie Ähnliches erfahren haben. Da wird das Poesie-Album von einst unter die Lupe genommen oder die Sinnhaftigkeit von Spitznamen amüsant seziert. Da drängen sich optische Parallelen der heute so angesagten modischen Kopfbedeckungen zu den liebevoll aus Wollresten gestrickten Eierwärmern im Familienhaushalt auf. Da ist der luxuriöse Kreuzfahrt-Törn nur eine Option für Rentner, weil



man sich als jung gebliebene, abenteuerlustige Frau lieber auf einem spartanisch ausgestatteten Zweimaster sieht. Versteht sich, dass dieses Erlebnis auf See bei Ines Barbers Sinn für Komik zum ungewollt echten Abenteuer wird – „schwarzer Gürtel“ in Form blauer Flecken um die Taille inklusive. Mit humoristischem Blick und unterwürdigem Gespür für die kleinen Unsinnigkeiten im Alltag nimmt sich die Autorin gesellschaftliche Befindlichkeiten vor und hat sich dabei quetschvergnügt stets selbst auf dem Kieker. Das ist pures Entertainment auf Plattdeutsch – quicklebendig, großartig und mitreißend. Entsprechend heiter war die Stimmung im Saal. Am Ende gab es viel begeisterten Applaus und eine Zugabe der Autorin.

Karin Rohr

Gottesdienst auf dem Westersielzug

Am Himmelfahrtstag feiern die Kirchengemeinden Friedrichstadt und Koldenbüttel ihren Gottesdienst gemeinsam auf dem Wasser. Die Reederei Schröder stellt dankenswer-

terweise eines ihrer Grachtenschiffe zu Verfügung. Ab 10:15 Uhr besteht am Anleger der Reederei am Ostersielzug Zugang zu dem Schiff, um 10:30 Uhr geht es durch die Grachten,

um 11:00 Uhr beginnt auf dem Westersielzug gegenüber der Kuhbrücke (Mittelburgwall) der Gottesdienst. Er kann über Funk und Lautsprecheranlage auch von Land aus mitgefeiert werden. Liedblätter werden vor Ort ausgegeben.

Im Anschluss an den Gottesdienst haben die Gemeinde-

pfadfinder aus Friedrichstadt auf dem Gelände des Segelclubs, Großer Garten 5, ein Mittagessen mit Grillgut und Salaten vorbereitet. Hier ist für geselliges Beisammensein und ausgiebiges Schnacken Zeit und Platz. Die Gemeinden freuen sich auf rege Beteiligung wie in früheren Zeiten.

BAU- & MÖBELTISCHLEREI

SCHUBERT

INNUNGSBETRIEB & MITGLIED DES FACHVERBANDES FÜR HOLZ UND KUNSTSTOFF NORD

- ✓ Fenster
- ✓ Treppen
- ✓ Wintergärten
- ✓ Verglasung
- ✓ Insektenschutz
- ✓ Türen
- ✓ Kunststoffelemente
- ✓ Holzfußböden
- ✓ Einbaumöbel
- ✓ Reparaturen

Dorfstraße 46 · 25776 St. Annen
Tel 04882 / 55 44 · www.tischlerei-schubert.eu

Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren

auch außer Haus nach
telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617



Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt

HAUS PETERS

Dörpstraat 16, 25882 Tetenbüll, 04862-681
post@hauspeters.info, www.hauspeters.info

Pop-up-Ausstellung vom 16. – 29. Mai

Zwischen den großen Ausstellungen geben wir als neues Format die Wände frei, für kleine Ausstellungen, deren Künstler:innen erst kurzfristig bekanntgegeben werden.

Diese Premiere zeigt Arbeiten des Vollerwieker Fotografen Ralf Reinmuth

Lesung im Garten mit Elke Weiler am 20. Mai um 15 Uhr

Nachdem im letzten Jahr „Rindviecher im Nebel“ im Vordergrund der Ermittlungen standen, ist Julchen, der Bearded Collie nun auf der Hallig Grönland einem kniffligen Fall auf der Spur. Die Reisejournalistin Elke Weiler setzt mit ihrem neuen Buch „Schnüffelei auf der Hallig“ die Hundekrimis mit Nordseeflair fort.

Die Veranstaltung kann über den neuen Erlebnis-Shop der TZ-SPO gebucht werden, ist jedoch auch spontan zu besuchen.

Ab dem 1. Juli 2023

Neue **Allianz** 
Vertretung

Corinna Dirks
in Seeth



Versicherung, Vorsorge und Finanzen – kompetente Beratung von Fachfrau gibt es dazu in der neuen **Allianz Agentur Corinna Dirks**. Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr und Montag bis Donnerstag von 17 bis 19 Uhr betreuen Corinna Dirks und ihr Team künftig in der **Hauptstraße 43 in Seeth** ihre Kunden:

Das freundliche Büroteam und die kompetenten Kundenberater stehen den Kunden mit einer individuellen Rundum-Betreuung zur Seite. Zudem bietet die Agentur auch Online-Terminierung und Online-Beratung an. „Auch außerhalb der Öffnungszeiten bin ich so für meine Kunden da – digital und persönlich“, verspricht Corinna Dirks.

Über 20 Millionen Kunden in Deutschland vertrauen dem Marktführer Allianz mit seiner über 130-jährigen Erfahrung. Der Kunde steht bei der Allianz im Mittelpunkt. Ob es um Fragen zur Altersvorsorge für Privat- und Firmenkunden geht, um Risikoschutz bei Unfall oder Krankheit oder ob Schäden an Gebäuden abgedeckt werden sollen – Allianz Expertin Corinna Dirks bietet Lösungen, die optimal auf den Bedarf des Kunden zugeschnitten sind.

Die Agentur Dirks in der Hauptstraße 43 in Seeth ist telefonisch unter **04881-7968** zu erreichen, per E-Mail unter corinna.dirks@allianz.de und über die Homepage www.allianz-dirks.de.

Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores • Rollos • Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

Passbilder

TEXTILHAUS Adolf Barteld
Inh. H.-A. Dethlefs
Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden
Telefon 04882-230 · Fax 603340

Für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · www.taxi-500.de



Dialyse, Bestrahlungs- & Rehafahrten · auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt
04881-500



Café am Bahnhof

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

Die Woche . . . für Sie aus der Region

berens MEISTER-BETRIEB

Wir gratulieren allen frisch
konfirmierten ganz herzlich.
Jeder und jede 2023
konfirmierte darf sich gegen
Vorlage dieser Anzeige gerne einmalig
einen **10-€-Gutschein** abholen!

Tel. 04881-7268 · Westerlilienstr. 22 · 25840 Friedrichstadt

Michael Timm
Zimmerei

• Ausführung von sämtlichen Zimmererarbeiten
• Innenausbau • Gerüstbau • Dachindeckung
• Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Tel.: 04882 / 50 21 • Mobil: 0175 / 8407607
Fax: 04882 / 57 71 • zimmerei-timm@t-online.de

HEIZUNG SANITÄR KNOLL

Erneuerung Ihrer Heizungsanlage
Öl, Gasbrennwertgeräte und Solar
Alten- und behindertengerechter Badumbau
Klempnerarbeiten · Flachdachreparatur
Wir sind auch für die kleinen Reparaturen für Sie da!
Alles rund um Heizung & Sanitär
Telefon 04881-93 77 99

**Haben Sie etwas
aus der Region zu berichten?**
Dann schreiben Sie an: diewoche@pingel-druck.de

Senioren- und Pflegeheim
Huus Moorschift
BI UNS TO HUS.

Ambulanter Pflegedienst
Huus Moorschift
AMBULANTE PFLEGE. TEAM SEETH.

Tel. 04881-7107 info@huus-moorschift.de

Starker Partner für
Ihre finanzielle Zukunft.

Früher an
später denken!

Alles aus einem Kopf!

- Altersvorsorge
- Versicherungen
- Sparpläne
- Baufinanzierung
- Geldanlage
- Verkauf Ihrer Immobilie

Bastian Witte
Mobil: 0172 / 184 15 30 • E-Mail: bastian.witte@dvag.de

Seit wann essen Finnen mit Stäbchen

Film vor Ort zeigt am 28. Mai (Pfingstsonntag) einen Film aus dem nördlichsten Land der EU: Nach dem Tod seiner Ehefrau macht sich der chinesische Koch Cheng gemeinsam mit seinem Sohn auf den Weg in ein abgelegenes Dorf in der finnischen Provinz, um einen alten Freund zu treffen. Allerdings scheint den dort niemand zu kennen. Cheng beginnt, in Sirrka's Restaurant zu arbeiten, wo er die Gäste mit seinen chinesischen Spezialitäten begeistert.

Sirrka ist ebenfalls in Pohjanjoki gestrandet. Dass dieser lebenswürdige, leise Film überzeugt, liegt u.a. an den guten Schauspielern*innen. Insbesondere zwischen den beiden Protagonisten entwickelt sich direkt eine zarte Anziehung, die zwei verletzte Menschen miteinander verbinden kann. Dass das so völlig ohne Kitsch auskommt, liegt an dem bisweilen erdigen Humor des Regisseurs Mika Kaurismäki. Auch dominiert die Romanze nicht den Film. Viel-

mehr geht es um Heilung und um Hoffnung! Ab 14.30 Uhr ist Einlass im Evangelischen Gemeindehaus von Friedrichstadt am Mittelburgwall! Um 15.00 Uhr ist Filmstart. Es gibt Kaffee

und Kuchen. Danach ist dann erstmal Sommerpause bis Ende September!

Kommt alle gut in und durch den Sommer; vor allem bleibt gesund!

44. Dorfwanderpokalschießen

Zu unserem diesjährigen Dorfwanderpokalschießen sind alle Vereine, Firmen, Familien Jugendgruppen und Clubs aus Stapel und Umgebung herzlich eingeladen.

Austragungsort: Schützenheim Stapel. Startzeiten: Mittwoch, den 24.5.23 ab 18:00 Uhr

Donnerstag, den 25.5.23 ab 18:00 Uhr

Freitag, den 26.5.23 ab 17:00 bis 21:00 Uhr

Die besten Einzelschützen/innen in den einzelnen Gruppen werden ausgezeichnet, Pokale je nach Beteiligung.

Die Siegerehrung findet am Freitag den 26.5.23 im Anschluss an den Wettkampf statt.

Hierzu sind alle teilnehmenden Schützen/innen recht herzlich willkommen.

In allen Disziplinen gelten

die alten Regeln – vier Schützen pro Mannschaft (alle kommen in die Wertung) und nur eine/r darf ein aktive/r Sportschütze/in sein. Die Auswertung erfolgt mit unserer elektronischen Trefferanzeige und Auswertung durch den Veranstalter und ist unanfechtbar.

Die Mannschaftsmeldung bitte bis zum 21.5. per Mail an spsch.stapel1966@gmx.de oder Whats-App 015156303590.

Das Startgeld beträgt 6,00 € pro Mannschaft.

Wir bitten die Pokalgewinner von 2019, die Pokale graviert mitzubringen.

Den teilnehmenden Mannschaften und Ihren Schützen/innen wünschen wir viel Erfolg.

Die Sportschützen Stapel von 1966 e.V.

1. Vorsitzender Arne Jahn

HAUS PETERS Dörpstraß 16, 25882 Tetenbüll, 04862-681
post@hauspeters.info, www.hauspeters.info

**Fotokurs/Fotowalk –
bis Oktober immer freitags um 10.30 Uhr**

Der Fotokünstler Ralf Reinmuth aus Vollerwiek gibt eine Einführung in den richtigen Umgang mit der Aufnahmetechnik von Handy und Systemkamera. Im Rosengarten des Haus Peters gibt es zunächst einiges zum Thema Pflanzenportrait und Raumgestaltung zu entdecken. Danach werden die wunderbaren Perspektiven im romantischen Ortskern von Tetenbüll erkundet und dabei wichtige Eckpunkte der Architekturfotografie erläutert. Kosten 18 Euro p. P. Bitte unter info@kuestenfokus.de oder 04862-2012280 anmelden, begrenzte Teilnehmerzahl.

EINLADUNG

Der Förderverein Haus Peters e.V. lädt Sie und Ihre Freunde herzlich ein zur
**Ausstellungseröffnung
im Beisein der Künstlerin
Samstag, den 3. Juni 2023
um 15 Uhr**

Begrüßung: Wolfgang Jansen
Laudatio: Dr. Thomas Gädeke
(ehem. Leiter Schloss Gottorf)

Musikalische Untermalung und anschließendes Gartenkonzert:
**Ukulelen-Duo
Friederike und Bernd**

**Carolyn Bever
UNNERWEGENS**
3.6. – 3.9.2023
Vorderweggalerie in Arkaden

Da lach ich doch über...!

Was für ein Schelm..., aber die Ente bleibt draußen! – und weitere humorige Highlights...

Wie schön, dass man über Humor genauso streiten kann wie über Geschmack! –

Aber wenn der Humor jedem schmeckt, und das auch noch nach Jahrzehnten, dann ist und bleibt er ein unsterbliches Erlebnis, auch wenn man ihn ab und an mal wiederbeleben sollte. Und genau das soll am Abend des 9. Juni 2023 im

Ramstedter Dörpshus um 19.30 Uhr geschehen.

Peter Bartelt wird altbekannte Texte und neu erschaffene vortragen und sich dabei die größte Mühe geben, jedem einzelnen Wort gerecht zu werden.

Und sehr wahrscheinlich wird der eine oder andere einzelne Zeilen aus der Erinnerung mitsprechen können.... wie hieß noch Mal der Lottogewinner...?

Der Eintritt ist frei !!! Um eine Spende wird gebeten !!

Sie kommt wieder: die Lüttje Bruch

Für alle, die es schon nicht mehr geglaubt haben: Die Lüttje Bruch wird gebaut !

Vor ein paar Tagen wurden wir von unserem Sanierungsträger im Rahmen der Städtebauförderung darüber informiert, dass der Förderbescheid über die anteilige Kostenübernahme des Landes zu den Kosten des Wiederaufbaus der Lüttjen Bruch erteilt wird und unterwegs ist. Damit ist die Finanzierung jetzt gesichert. Die

Pläne sind fertig, die Ausschreibungen der Arbeiten können erfolgen und wir freuen uns sehr, dass im Herbst dieses Jahres – nach der Veranstaltungssaison – die Bauarbeiten endlich beginnen können.

Das Land Schleswig-Holstein wird hierzu auch noch eine Presseerklärung herausgeben. Die Veröffentlichung soll jedoch erst nach der Kommunalwahl erfolgen.

Christiane Möller-v.Lübcke

Trainer gesucht

Die SG Eider 06 sucht Jugendtrainer und Betreuer für verschiedene Altersklassen, besonders jedoch für die D-Jugend im Alter von 11-12 Jahre. Neben einer möglichen Aufwandsentschädigung bieten

wir tolle Trainingsmöglichkeiten und jede Menge motivierte Spieler. Bitte bei Ralf Zeeden (0173/4131982), Uwe Thomsen (0173/7218377) oder Helge Jensen (0170/4431932) melden.

Werbeaktionen vom 22. – 25. Mai Friedrichstädter Rudergesellschaft sucht Nachwuchs



Die Friedrichstädter Rudergesellschaft wird in diesem Jahr große Anstrengungen unternehmen, um viele Kinder und Jugendliche für ihren Sport zu begeistern. „Wir wissen, was wir zu bieten haben, und wol-

len möglichst junge Menschen finden, die sich auf unseren besonderen Sport einlassen“, so FRG-Vorsitzender Kim Koltermann.

Der Anfang wird eine große Werbeaktion sein, die vom 22.

– 25. Mai stattfindet. „An jedem dieser Tage können Kinder und Jugendliche ab 10 Jahren ab 15.30 Uhr zum Bootshaus am Westersielzug kommen, um das Rudern kennenzulernen“, so Koltermann, der den Interessierten verspricht, „viel Spaß auf dem Wasser und in einem tollen Umfeld“ zu haben. Einzige Voraussetzung ist die Schwimmfähigkeit, zudem sollten die Interessierten gerne Wechselkleidung mitnehmen.

Weitere Informationen zur Friedrichstädter Rudergesellschaft sind auf der Homepage www.frg1926.de zu finden.

Die Woche . . . für Sie aus der Region

 Ihr Malermeister
André Bernard
Peter-Swyn-Straße 53 · 25774 Lehe
Telefon 04882-60 63 85 · Fax 04882-60 63 86
Mobil 0172-936 111 4

Stühmer
Elektrotechnik
► Hausgeräte Kundendienst ► Satelliten- und Antennenanlagen
► Elektroinstallation ► EDV-Netzwerke
► E-Bikes - Verkauf und Reparatur
Ihre Profis in Sachen Elektro!
Schloßstraße 25 · 25876 Schwabstedt
Telefon 0 48 84 / 8 95 · www.stuehmer-elektrotechnik.de

Raus mit dem alten Zeug!
Wir laden herzlich zu unserem **Straßenflohmarkt ein!**
Am 18. Mai (Himmelfahrt) von 10 bis 16 Uhr in Stapel, Groß-Steeder-Weg. Aufbau ab 9 Uhr möglich, keine Standgebühr.
Unser Flohmarktgelände ist barrierefrei.

Akkordeonkonzert der Superlative

Am Samstag, 20. Mai um 19:00 Uhr spielt in der St. Christophorus-Kirche in Friedrichstadt das Akkordeon-Orchester des Landes Niedersachsen „Accollage“ zu einem außergewöhnlichen Konzert auf. An die dreißig Mitglieder

umfasst das Ensemble, und das verspricht Klangfülle und Vielfalt. Accollage kündigt exzellente innovative Akkordeonmusik auf höchstem Niveau an, einen Abend mit Rock, Pop und sinfonischer Musik. Der Eintritt ist frei, Spenden erbeten.

- Statt Karten -

Rüdiger Peters
† 4. April 2023
Herzlichen Dank
sagen wir allen, die sich mit uns verbunden fühlten, gemeinsam Abschied nahmen und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
Besonders danken wir Pastorin Marlies Rattay für die einfühlsamen Abschiedsworte, Viktor Krüger für seine sehr persönliche Trauerrede und dem Bestattungshaus Schubert für die würdevolle Begleitung.
Meike Peters und Kinder
Lehe, im Mai 2023

Der SFV Treene in Friedrichstadt sucht für sein Vereinsheim eine Reinigungskraft.
1 x wöchentlich ca. 2 Std. bei freier Zeiteinteilung.
Interessenten können sich bei Uwe Pries unter 0151 25922992 melden.

GRABMALE BOMBACH
Erinnerungen aus Naturstein
Van-Wouwer-Str. 7 25840 Friedrichstadt Tel. 04881-437 (neben Aldi)
Schleswiger Ch. 13 25813 Husum Tel. 04841-773293
 Bombach Grabmale mark.bombach@t-online.de WhatsApp 0170-9382644
www.bombach-naturstein.de


IMPRESSUM
Unser Anzeigenblatt »Die Woche« erscheint immer mittwochs.
Telefon: 0481 - 850700
Fax: 0481 - 8507025
E-Mail: diewoche@pingel-druck.de
Herstellung:
Heider Offsetdruckerei
Pingel-Witte
Hamburger Str. 69
25746 Heide

Bitte beachten Sie unseren Anzeigen- und Redaktionsschluss:
Freitag, 16. Uhr – Ihre »Die Woche Redaktion«

Grabmale
Nachbeschriftung - Befestigung - Einfassung
Aus Naturstein Kolbe wurde Naturstein Nord.
Nur der Name ist neu, die Mannschaft ist geblieben.

HUSUM · Schleswiger Ch. 16 · Tel. 04841-73838 · hsum@natursteinnord.de
HEIDE · Am Kirchhof · Tel. 0481-3658 · heide@natursteinnord.de

E.-H. Dirks in den Ruhestand



Liebe Kundinnen, Liebe Kunden das war's. Auch wenn ich es selbst noch nicht ganz glaube, enden 34 lange und erfolgreiche Berufsjahre in der Versicherungsbranche am 25.06.2023 und ich gehe in den Ruhestand.

In meinem Fall wird es vermutlich eher ein Unruhestand, aber definitiv beginnt ein neuer Lebensabschnitt, auf den ich sehr gespannt bin.

Ich blicke dankbar zurück

auf spannende, lehrreiche und erfolgreiche Jahre – auch mit euch als meine Kunden.

Mir bleiben viele Ereignisse und Situationen im Gedächtnis, an die ich sehr gerne zurückdenken werde.

An dieser Stelle bleibt mir nur, euch, als meine Kunden, einen großen Dank für die Treue der gesamten Jahre auszusprechen.

Zudem geht ein großer Dank an Christiane die mir seit 15 Jahren den Rücken freigehalten hat. Unsere Zusammenarbeit war stets sehr angenehm und zielführend und es gab keine größeren Dispute.

Und nicht zu vergessen meine Frau und meine Kinder bei denen ich mich für die Unterstützung der gesamten Jahre bedanken möchte.

Ich wünsche euch allen alles Gute für die Zukunft, viel Erfolg und vor allem viel Gesundheit.

Ernst-H. Dirks

www.pingel-witte-druck.de/diewoche

DRK macht mobil

06., 13., 20. u. 27.06.2023, 9.30 Uhr

Dienstags um 9.30 Uhr fährt unser Bus mit Mitgliedern nach Tönning zum Einkaufen für ca. 2 Stunden geben einen Obolus von 2,00 Euro pro Person. Bitte vorher anmelden:
Antje Kelb 04882/264.

Marktführerstück

01.06. 2023, 9.00 Uhr
Unser „Marktführerstück“ für jedermann wird jeden 1. Donnerstag eines Monats im DRK-Zentrum, Lunden, Friedrichstraße für nur 3,00 Euro pro Person angeboten.

Essen in Gemeinschaft

15.06.2023, 12.00 Uhr
Essen in Gemeinschaft für nur 7,00 Euro pro Person im DRK-Zentrum, Lunden, Friedrichstraße. Angeboten wird diesmal: Birnen, Bohnen und Speck. Anmelden wie immer bei Antje Kelb 04882/264.

Klönnachmittag

02., 09., 16., 23. und 30.06.2023, 14.30 Uhr
Freitags findet der Seniorennachmittag mit Bingo-Spielen im DRK-Zentrum, Friedrichstraße statt.

Beachvolleyballturnier

Himmelfahrt, dem 18. Mai, findet das 10. Beachvolleyballturnier des TSV Seeth/Drage statt. Für leibliches Wohl ist ab 10:00 Uhr gesorgt. Es spielen dieses Jahr 12 Mannschaften zum Jubiläum mit.
Der Vorstand vom TSV



In stillem Gedenken

Christel Jürgensen

geb. Gleisenstein
* 1. August 1937 † 9. Mai 2023

In liebevoller Erinnerung
Deine Familie
und alle, die Dich nun vermissen.

Friedrichstadt

Wir haben in aller Stille Abschied genommen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma



Gisela Jensen

geb. Hempel
* 11. Januar 1937 † 12. Mai 2023

Wir behalten Dich im Herzen
Gerd und Elke
Dirk und Githa
Jens
Kai und Isabell mit Hedda und Klaas
Ove und Justyna
Eva und Nico
Esben
Thea

Friedrichstadt

Beginn der Urnentrauerfeier zur Beisetzung am Freitag, dem 2. Juni 2023 um 13.00 Uhr in der St. Christophorus-Kirche zu Friedrichstadt.

Im Anschluss bitten wir zur Kaffeetafel im „Holsteinischen Haus“, Friedrichstadt.

Unsere Augen können Dich nicht mehr sehen,
unsere Hände Dich nicht mehr berühren.
Aber wir fühlen Dich in unseren Herzen.
Für immer und ewig.



Jonne Erdt

* 28. April 2023 †

Wir vermissen Dich Blume.

In Liebe und tiefer Trauer
Mama Steffi, Papa Daniel
Deine Schwester Emma
und Familie

Koldenbüttel

Wir haben im engsten Kreis Abschied genommen.

Bestattungsvorsorge - Eine sinnvolle und verantwortungsbewusste Entscheidung.

Wer vorsorgt stellt sicher, dass die eigenen Vorstellungen einer würdevollen Bestattung zuverlässig verwirklicht werden. Des Weiteren werden die Angehörigen entlastet, weil schon zu Lebzeiten die notwendigen finanziellen Voraussetzungen geschaffen werden können.

Sprechen Sie uns an, wir beantworten Ihre Fragen gerne.

Bestattungen Utermark

Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge
Witzworter Straße 6 • Friedrichstadt & Neustraße 16 • Tönning
www.bestattungen-utermark.de

(04881)-9090 • (04861)-5655



SPORTPLATZ LUNDEN

Erleben Sie die Hits der Bands:



SWEET * SLADE
PAPERLACE * T-REX
GLITTERBAND * MUD

Mit den **Original** Künstlern
der genannten Bands

30.6.2023 ab 19:30



Vorverkauf: Schreibwaren und Post, Jürgen Schallhorn,
Poststrasse 1, Lunden, Tel.: 04882-208 u. alle bek. Vvst.
Eventim: 01806-570070 Reservix: 0761-88849999

HAUS PETERS

Dörpstraat 16, 25882 Tetenbüll, 04862-681
post@hauspeters.info, www.hauspeters.info

Fotokurs/Fotowalk –

bis Oktober immer freitags um 10.30 Uhr

Der Fotokünstler Ralf Reinmuth aus Vollerwiek gibt eine Einführung in den richtigen Umgang mit der Aufnahmetechnik von Handy und Systemkamera. Im Rosengarten des Haus Peters gibt es zunächst einiges zum Thema Pflanzenportrait und Raumgestaltung zu entdecken. Danach werden die wunderbaren Perspektiven im romantischen Ortskern von Tetenbüll erkundet und dabei wichtige Eckpunkte der Architekturfotografie erläutert. Kosten 18 Euro p. P. Bitte unter info@kuestenfokus.de oder 04862-2012280 anmelden, begrenzte Teilnehmerzahl.

Der Fachbetrieb ganz in ihrer Nähe ...

- Kundendienst und Reparatur
- Neubau- und Altbau-Installation
- Elektroheizungen
- Satelliten- und Antennenanlagen
- EDV-Netzwerk/Protokollierung

LORENZEN GmbH
ELEKTROBETRIEBE

Rantrum

04848
201

WUF CHRISTIANSEN

Heizung • Sanitär • Elektrotechnik



Friedrichstadt St. Peter-Ording
☎ 04881-93030 ☎ 04863478877
Tönninger Str. 19a Wittendüner Geest 32

Auszubildende gesucht

- Anlagenmechaniker SHK (m/w/d)
- Kauffrau/-mann für Büromanagement (m/w/d)
- Elektroniker Energie- u. Gebäudetechnik (m/w/d)



Mehr Informationen unter

www.wuf-christiansen.de

Bewerbung an: info@wuf-christiansen.de

Friedrichstädter Rudergesellschaft erfolgreich Vier Siege bei der Regatta in Lübeck



Bei der Lübecker Ruderregatta auf der Wakenitz konnte die Mannschaft der Friedrichstädter Rudergesellschaft vier Siege errudern. Gleich zwei-

mal war Jolina Albrecht erfolgreich. Albrecht, die gerade an der Hermann-Tast-Schule in Husm an ihrem Abitur bastelt, gewann zwei Rennen im Frau-

en-Einer. Auch für Albrechts Mitstreiter war die Regatta in Lübeck zufriedenstellend. Zwei weitere Siege für die Friedrichstädter Rudergesellschaft gingen auf das Konto von Magnus Clausen, der als Steuermann eine Landesauswahl bei den 15- und 16-jährigen B-Juniorinnen erfolgreich über die 1000 Meter lange Strecke auf der Wakenitz lenkte. Zweite und dritte Plätze in Landesauswahlteams erruderten zudem B-Junior Luc Höhne und B-Juniorin Kay-Svea Gredel. Der 14-jährige Sebastian Franke war im Jungen-Einer 14 ebenfalls im Vorderfeld zu finden.

Straßenflohmarkt in Krempel

Am Sonntag, dem 21. Mai findet von 10 Uhr bis 16 Uhr der 2. Krempeler Straßenflohmarkt statt. In den Straßen – Moorchaussee, Mittelweg, Wiesengrund, Am Bahndamm, Lärchenweg, Tannenweg, Kiefernweg und Birkenweg – können Sie auf den mit Luftballons gekennzeichneten Grundstücken Flohmarktartikel, geräucherten Fisch und vieles mehr erwerben.

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. 11-17 Uhr

Gültig von Mo., 15. 05. bis Sa., 20. 05. 2023

Irtrum vorbehalten

E Vester
EDEKA

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

Aus unserer Bedienungstheke:

La Flute

Salami, Schinken, Geflügel
aus eig. Herstellung

Stück **2.99**

Unsere Öffnungszeiten

Mo.-Sa. 7-20 Uhr
So. 11-17 Uhr

Aus unserer Bedienungstheke:

Nordsee-Krabbensalat

aus eig. Herstellung

100 g **2.99**

Obst und Gemüse

Costa Rica Bananen 1 kg **1.79**

Marokko Heidelbeeren 500-g-Eimer **3.33**

Indien Tafeltrauben HKI. I hell, kernlos 1 kg **3.99**

Norddeutschland Spargel HKI. II 400-g-Bund **2.99**

Niederlande Mini-Rispen Tomaten HKI. I 400-g-Pckg. **1.99**

Niederlande Paprika HKI. I, rot 500-g-Pckg. **1.79**

Wandkühlregal

Landliebe Joghurt + -15 € Pfand versch. Sorten 500-g-Glas **-99**

Müller Müllermilch versch. Sorten 400-ml-Flasche **-69**

Aus unserer Gurtfleisch-Abteilung

Gemischtes Hackfleisch 1 kg **6.99**

Frisches Kotelett 1 kg **5.99**

Frischer Rollbraten 1 kg **5.99**

Schweinefilet Köpfe 1 kg **7.99**

Nackengrillsteak fertig gewürzt 1 kg **6.99**

Frisches Grillkotelett fertig gewürzt 1 kg **6.99**

Frische Hähnchenschenkel mit Rückenschnitt 1 kg **3.99**

Rinderhackfleisch laufend frisch 1 kg **8.80**

Hüftsteak vom norddeutschen Jungbullen 100 g **1.99**

Trockensortiment

Knorr Fix versch. Sorten Btl. **-49**

Sonnen Bassermann Eintöpfe versch. Sorten 800-g-Dose **1.99**

Maggi Guten Appetit Suppen versch. Sorten Btl. **-59**

Melitta Kaffee versch. Sorten 500-g-Pack **4.44**

Ferrero Nutella 450 g + 50 g Glas **1.88**

Thomy Les Sauces versch. Sorten 250-ml-Pckg. **-79**

Delverde Pasta versch. Sorten 500-g-Pckg. **-99**

Valensina Säfte versch. Sorten 1-l-Fl. **1.29**
+ 0,25 € Pfd.

Astra Urtyp oder Holsten Edel

Mengenrabatt
2 Kisten für 19,- €

+ 3,66 € Pfand
27 x 0,33-l-Kiste

9.99

Jever Pilsener

Mengenrabatt
2 Kisten =
18,98 € + 3,42 € Pfd.
24 x 0,33-l-Kiste **9.99**

Oldesloer Korn

32% Vol.
0,7-l-Flasche **5.49**

Coca Cola Kombikiste

12 x 1-l-Kiste + 3,30 € Pfd.
9.49

Rotkäppchen Sekt

0,75-l-Flasche **2.79**



Neue Öffnungszeiten: Post + Lotto: Mo.-Fr. 8.30-17, Mi.-Sa. 8.30-13 Uhr • Tel. 04881-936447